

Zeitschrift: Nachrichten / Vereinigung Schweizerischer Bibliothekare,
Schweizerische Vereinigung für Dokumentation = Nouvelles /
Association des Bibliothécaires Suisses, Association Suisse de
Documentation

Herausgeber: Vereinigung Schweizerischer Bibliothekare; Schweizerische
Vereinigung für Dokumentation

Band: 45 (1969)

Heft: 6

Rubrik: Mitteilungen = Communications

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

hatte. Das Zugeständnis wurde erleichtert durch die Überlegung, daß die Zahl der Namen mit Präfixen verhältnismäßig gering ist und daß die der zweifelhaften Fälle noch geringer sein wird. Das Prinzip, daß die Titel eines Autors an einer Stelle des Katalogs zu vereinigen sind, bleibt unangetastet. Die neue Bestimmung hat zur Folge, daß im Regelwerk deutsche und französische Namen mit Präfixen unter verschiedenen Sprachen auftauchen; es handelt sich dann immer um Autoren, die Bürger des betreffenden Landes sind und in dessen Sprache schreiben.

Was die Ansetzung deutscher Namen von deutschen (bzw. schweizerischen) Autoren betrifft, ist die bisherige Regelung der preussischen Instruktionen beibehalten worden, d. h. es werden Präpositionen oder Präposition und Artikel, wenn sie unverschmolzen sind, nachgestellt; nur die Verschmelzung von Präposition und Artikel wird berücksichtigt: Mühl, Peter von der; Gand, Hanns in der; dagegen VomBerg, Fritz, Aus'mWerth, Ernst. Die in der Schweiz gebräuchliche Lösung, die nur die allein stehende Präposition nicht berücksichtigt, Präposition und Artikel dagegen stets zum Namen schlägt, wurde diskutiert, konnte aber nicht durchdringen. Eine besondere Bestimmung, wonach ein solcher Name, falls von einem Schweizer getragen, unter das Ganze zu stellen wäre (InDerGand, Hanns) hätte eine neue Komplikation bedeutet. Es wurde deshalb auf die Anbringung eines Ausnahmeartikels für Schweizer Autoren, die mit Präposition und Artikel zusammengesetzte Namen tragen, verzichtet. Wenn schon gewisse deutsche Namen je nach der Sprache oder der staatlichen Zugehörigkeit eines Autors verschieden behandelt werden, so soll doch bei deutschen Namen deutschsprachiger Autoren nicht noch die Frage gestellt werden, ob der Autor Deutscher oder Schweizer sei. Das liegt wohl auch im Interesse der schweizerischen Bibliotheken.

Dr. W. Vontobel

Mitteilungen — Communications

IFLA/FIAB: Le Prix Sevensma

La FIAB invite les concurrents à préparer une étude à achever avant la fin de 1970 sur le sujet suivant: «Les problèmes de la comparaison des services de bibliothèques des pays différents.»

Le prix Sevensma: Ce prix fut inauguré en 1939 pour célébrer le soixantième anniversaire de T. P. Sevensma et en même temps ses dix premières années comme secrétaire de l'IFLA/FIAB. A cette époque il était Conservateur-en-chef de la Bibliothèque de la Société des Nations (maintenant des Nations Unies) à Genève. Le prix a été décerné sept fois: en 1948 à V. Ahlstedt (Stockholm) pour son étude «Unit cataloguing»; en 1950, à Miss O. S. Newman (Northallerton, Angleterre) pour «A rural library»; en 1952, à Mr. W. D. Richardson (Leeds, Angleterre) pour «A study in the field of photographic reproduction in libraries»; en 1955, au Dr. E. Egger (Berne) pour «Der schweizerische Gesamtkatalog» (le Catalogue collectif

suisse); en 1959, partagé entre Mr. H. Fairhurst (Rhodésie) pour «The information service in the library», et Mlle. W. Polaszewska (Poznan, Pologne) pour «The Reference service of the library»; en 1964 à Mr. P. W. Plumb (Londres) pour «Central library storage of books»; et en 1968 à Miss M. Joy Lewis (Londres) pour «Libraries for the handicapped», avec 2e prix à John Lubans, Jr. (Troy, N. Y.) pour «University Library Problems».

Conditions du Prix: Celles-ci étaient publiées dans le «Répertoire des associations-membres de la FIAB», p. 4.2: «Statuts, Révision . . . 1965 . . .». Ce qui suit en est un résumé:

Le Prix sera décerné à l'auteur de la meilleure étude sur les bibliothèques dans leurs rapports avec les problèmes actuels. L'étude doit être une œuvre nouvelle, pas encore publiée, et d'une longueur de 10 000 à 15 000 mots.

Le montant du Prix sera de 1500 francs suisses.

Le concours est ouvert à tous les membres d'une association affiliée à la FIAB ayant moins de 40 ans à la date de la soumission des études à la FIAB.

Les concurrents peuvent soumettre leurs études dans une des langues suivantes: anglais, français, allemand, russe, espagnol, italien.

Les études anonymes doivent être envoyées avec un pseudonyme sur la page de titre, qui doit être inscrit également sur une enveloppe fermée contenant le nom réel, la date et le lieu de naissance, la nationalité et l'adresse de l'auteur.

Le jury se réserve le droit de s'abstenir de décerner le prix si la qualité des études n'est pas suffisante.

Le Prix de 1970/71:

1. Ceux qui ont l'intention de prendre part au concours devront informer le Secrétariat général le plus tôt possible confidentiellement, indiquant la langue dans laquelle ils ont l'intention de rédiger leur étude.

2. Les études achevées sont à envoyer au Secrétariat général, de sorte qu'elles arrivent avant le 31 décembre 1970, tapées en trois exemplaires.

3. Le prix sera décerné par le jury spécial, et sera annoncé à la session du Conseil général en août 1971.

Secrétariat de la FIAB, 13, Vine Court Road, Sevenoaks, Kent, Angleterre

Bibliothekschronik - Chronique des bibliothèques

Schweiz

AARAU, *Kantonsbibliothek. Ausstellung «Alte Schätze der Kantonsbibliothek».* Im Katalograum der Kantonsbibliothek in Aarau werden zurzeit «alte Schätze der Kantonsbibliothek» gezeigt. In vier Vitrinen befinden sich Kostbarkeiten aus der *Zurlauben-Bibliothek*, die den Grundstock der aargauischen Kantonsbibliothek bildet. Im weiteren sind Handschriften aus aargauischen Klöstern zu sehen. Gezeigt wird auch das «*Wettinger Graduale*», der wohl größte Schatz, den die Kan-